

## Guide de référence rapide

**Rugged Jet**

### RJ-4030/RJ-4030Ai/ RJ-4040



Merci d'avoir acheté l'imprimante portable Brother RuggedJet RJ-4030/ RJ-4030Ai/ RJ-4040.

#### Pour RJ-4030/4040

Veuillez lire le Guide de l'utilisateur (CD-ROM), le Guide de sécurité du produit (imprimé), le Guide de référence rapide (ce manuel), le Guide utilisateur - Logiciel avant d'utiliser l'imprimante. Le Guide de l'utilisateur et le Guide utilisateur - Logiciel sont disponibles sur le Brother Solutions Center (Centre de solutions Brother) à l'adresse [support.brother.com](http://support.brother.com).

#### Pour RJ-4030Ai

Veuillez lire le Guide de l'utilisateur, le Guide de sécurité du produit (imprimé), le Guide de référence rapide (ce manuel) et le Guide utilisateur - Logiciel avant d'utiliser l'imprimante. Le Guide de l'utilisateur et le Guide utilisateur - Logiciel sont disponibles sur le Brother Solutions Center (Centre de solutions Brother) à l'adresse [support.brother.com](http://support.brother.com). Vous pouvez également utiliser le Brother Solutions Center (Centre de solutions Brother) pour télécharger les pilotes et utilitaires les plus récents pour votre imprimante, lire la FAQ et des conseils de dépannage, ou découvrir les solutions d'impression spéciales.

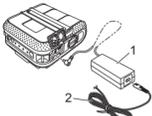
Nous vous conseillons de conserver ces documents à portée de main pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Pour télécharger la version la plus récente du manuel, visitez le Brother Solutions Center (Centre de solutions Brother) à l'adresse [support.brother.com](http://support.brother.com). Vous pouvez également utiliser le Brother Solutions Center (Centre de solutions Brother) pour télécharger les pilotes et utilitaires les plus récents pour votre imprimante, lire la FAQ et des conseils de dépannage, ou découvrir les solutions d'impression spéciales.

## Raccordement de l'imprimante à une source d'alimentation électrique externe

### Raccordement à une source d'alimentation c.a. (option)

Vous pouvez raccorder l'imprimante à une prise de courant c.a. pour alimenter l'imprimante ou charger la batterie rechargeable.

- Raccordez l'adaptateur c.a. à l'imprimante.
- Raccordez le câble d'alimentation c.a. à l'adaptateur c.a.
- Raccordez le câble c.a. à une prise de courant c.a. à proximité (100-240 V c.a., 50-60 Hz).

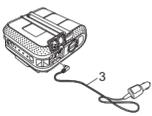


1 Adaptateur c.a.  
2 Câble d'alimentation c.a.

### Raccordement à une source d'alimentation c.c. (option)

Vous pouvez raccorder l'imprimante à la prise 12 V c.c. de votre véhicule (allume-cigare) pour alimenter l'imprimante ou charger la batterie rechargeable à l'aide de la source de courant continu du véhicule.

- Raccordez l'adaptateur de voiture c.c. à la prise 12 V c.c. du véhicule.
- Raccordez l'adaptateur de voiture à l'imprimante.



3 Adaptateur de voiture

## Voyants

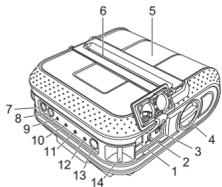
- = Voyant allumé
- (clignote) = Voyant clignotant
- (clignote 1 ou 2 fois dans chaque couleur, puis s'éteint) = Le voyant clignote 1 ou 2 fois dans chaque couleur, puis s'éteint.
- (clignote) = Le voyant est allumé ou clignote selon un motif et dans une couleur quelconques
- (éteint) = Le voyant est éteint

Exemple: ■ (clignote) = Le voyant clignote en vert

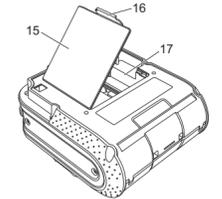
POWER (Marche-arrêt)	STATUS (État)	BATT (BATTERIE)	(Bluetooth) (Wi-Fi) (Wi-Fi)	Description
<span style="color: green;">■</span>	<span style="color: green;">■</span>	<span style="color: green;">■</span>	<span style="color: green;">■</span>	Sous tension
<span style="color: green;">■</span>	<span style="color: orange;">■</span>	<span style="color: green;">■</span>	<span style="color: green;">■</span>	Couvercle du rouleau ouvert
<span style="color: green;">■</span> (clignote)	<span style="color: green;">■</span>	<span style="color: green;">■</span>	<span style="color: green;">■</span>	Réception de données Transfert de données
<span style="color: green;">■</span>	<span style="color: red;">■</span> (clignote)	<span style="color: green;">■</span>	<span style="color: green;">■</span>	Erreur Erreur d'impression Erreur d'alimentation Erreur de couvercle ouvert Erreur de communication Erreur de traitement d'image Erreur de recherche dans la base de données Erreur d'absence de modèle Erreur de recherche de point d'accès Erreur de connexion au point d'accès Erreur de sécurité
<span style="color: red;">■</span> (clignote)	<span style="color: red;">■</span> (clignote)	(éteint)	<span style="color: green;">■</span>	Erreur Erreur de batterie Erreur de stockage de masse
<span style="color: red;">■</span> (clignote)	<span style="color: red;">■</span> (clignote)	<span style="color: red;">■</span> (clignote)	(éteint)	Erreur système
(éteint)	<span style="color: red;">■</span> (éteint)	(éteint)	(éteint)	En mode d'amorçage

## Description générale

### ■ Avant



### ■ Arrière



- Prise c.a./c.c.
- Port série
- Port USB
- Levier d'ouverture du couvercle
- Couvercle du logement du rouleau RD
- Sortie papier
- Bouton marche-arrêt (Permet d'allumer et d'éteindre l'imprimante)
- Bouton d'alimentation (Permet d'introduire le papier ou d'imprimer les paramètres de l'imprimante)
- Voyant POWER (Marche-arrêt)
- Voyant STATUS (État)
- Voyant BATT (batterie)
- Voyant (Bluetooth) (RJ-4030/ RJ-4030Ai)/Voyant (Wi-Fi) (RJ-4040)
- Bouton Bluetooth (RJ-4030/ RJ-4030Ai) Bouton Wi-Fi (RJ-4040) (Pour communiquer avec votre ordinateur/adaptateur compatible Bluetooth ou votre point d'accès/routeur réseau)
- Pince pour ceinture
- Couvercle de la batterie
- Fermeture du couvercle de la batterie
- Compartment de la batterie

## Utilisation de la batterie Li-ion rechargeable (option)

### ■ Installation de la batterie Li-ion rechargeable

- Ouvrez le couvercle du logement de la batterie en appuyant sur son fermoir, faites pivoter le couvercle puis retirez-le. Insérez la batterie dans son logement.



- Couvercle de la batterie
- Fermeture du couvercle

- Assurez-vous que les crochets sur les bords du couvercle de la batterie sont insérés correctement, puis replacez le couvercle.

### ■ Extraction de la batterie Li-ion rechargeable

Retirez le couvercle de la batterie et la batterie Li-ion rechargeable, puis refixez le couvercle de la batterie.

### ■ Charge de la batterie Li-ion rechargeable

- Assurez-vous que l'imprimante est éteinte. Si l'imprimante est allumée, appuyez sur le bouton marche-arrêt et maintenez-le enfoncé pour l'éteindre.

- Assurez-vous que la batterie Li-ion rechargeable est installée dans l'imprimante.

- Utilisez l'adaptateur c.a. et le câble d'alimentation c.a. pour raccorder l'imprimante à une prise de courant c.a. ou utilisez l'adaptateur de voiture pour raccorder l'imprimante à une prise de courant c.c.

Le voyant BATT (batterie) est allumé en orange lorsque l'imprimante est en mode de recharge.

Lorsque la batterie Li-ion rechargeable est entièrement chargée, le voyant BATT (batterie) s'éteint. Débranchez le cordon d'alimentation c.a. ou l'adaptateur de voiture de la prise c.a./c.c. de la batterie.

Pour plus d'informations, consultez le Guide de l'utilisateur.

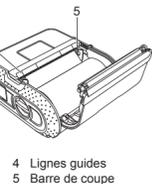
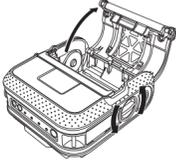
## Impression de reçus ou d'étiquettes

- Installez le pilote de l'imprimante et le logiciel.
- Assurez-vous que l'imprimante est sous tension. Utilisez pour cela une batterie chargée ou raccordez l'imprimante à une prise de courant c.a. ou c.c.
- Allumez l'imprimante. Le voyant MARCHE-ARRÊT doit s'allumer en vert.
- Connectez l'imprimante à un ordinateur ou un appareil portable par USB, Bluetooth ou Wi-Fi.
- Insérez le rouleau RD.
- Imprimez les reçus ou les étiquettes.

Pour plus d'informations, consultez le Guide de l'utilisateur.

## Insertion du rouleau RD

- Appuyez sur le bouton marche-arrêt et maintenez-le enfoncé pour éteindre l'imprimante. Tournez le levier d'ouverture du couvercle et maintenez-le, puis ouvrez le couvercle du logement du rouleau RD.



4 Lignes guides  
5 Barre de coupe

- Insérez un rouleau RD à l'envers dans le logement du rouleau RD, étiquettes introduites depuis le dessous, comme le montre l'illustration. Alignez le rouleau RD sur les lignes de guidage.

- Fermez le couvercle du logement du rouleau RD en appuyant sur la partie centrale de celui-ci, puis appuyez sur le bouton marche-arrêt et maintenez-le enfoncé pour allumer l'imprimante.

## Installation des pilotes

### Pour RJ-4030/4040

- ⚠ Vérifiez que vous avez ouvert une session pour laquelle vous disposez des droits d'administrateur.

La capture d'écran ci-dessous peut présenter de légères différences par rapport au produit.

- Introduisez le CD-ROM d'installation dans le lecteur de CD-ROM. Si l'écran des noms de modèle apparaît, choisissez votre imprimante. Si l'écran de sélection de la langue s'affiche, sélectionnez votre langue.

- Cliquez sur [Installation standard].

- Vous pouvez consulter le Guide de l'utilisateur en cliquant sur [Guide de l'utilisateur].



- Lisez le contrat de licence et cliquez sur [Accepter] si vous acceptez ses dispositions.

- Cliquez sur [Installer] pour démarrer l'installation, puis suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour terminer l'installation standard.

### Remarque

Vous pouvez télécharger d'autres outils plus tard depuis le site Web Brother Solutions Center (Centre de solutions Brother) : [support.brother.com](http://support.brother.com) [Select your region/country] - Sélectionnez votre produit - [Téléchargements]

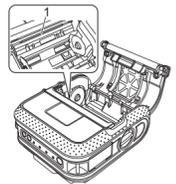
Pour plus d'informations, consultez le Guide de l'utilisateur.

## Entretien de l'imprimante

L'entretien de l'imprimante peut être effectué au besoin. Toutefois, certains environnements exigent un entretien plus fréquent (p.ex. dans un environnement poussiéreux).

### ■ Entretien des têtes d'impression

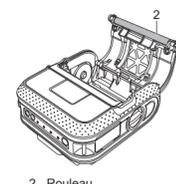
Frottez la tête à l'aide d'un tampon d'ouate.



1 Tête d'impression

### ■ Entretien du rouleau

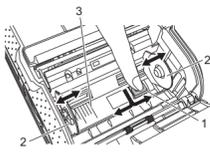
Utilisez de la bande adhésive cellophane pour éliminer les saletés du rouleau.



2 Rouleau

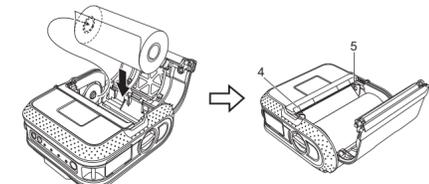
## Insertion du rouleau RD (suite)

- Tout en poussant le verrou de réglage dans le sens de la flèche, déplacez-le vers la gauche ou la droite. Comme le guide du rouleau bougera lui aussi, ajustez-le selon la largeur du papier en vous basant sur l'échelle gravée à l'intérieur de l'imprimante.



1 Verrou de réglage  
2 Guide du rouleau  
3 Echelle

- Insérez un rouleau RD à l'envers dans le logement du rouleau RD, étiquettes introduites depuis le dessous, comme le montre l'illustration. Alignez le rouleau RD sur les lignes de guidage.



- Fermez le couvercle du logement du rouleau RD en appuyant sur la partie centrale de celui-ci, puis appuyez sur le bouton marche-arrêt et maintenez-le enfoncé pour allumer l'imprimante.

### Pour RJ-4030Ai

Installez le pilote d'imprimante et le logiciel P-touch Editor avant d'utiliser l'imprimante.

- Visitez notre site Web ([www.brother.com/inst/](http://www.brother.com/inst/)) et téléchargez le programme d'installation pour les logiciels et les documents.

- Double-cliquez sur le fichier downloaded.exe et suivez les instructions à l'écran pour poursuivre l'installation. Dans la boîte de dialogue de sélection des éléments à installer, sélectionnez les logiciels dont vous avez besoin.

## Connexion réseau sans fil

### Connexion Bluetooth (RJ-4030/RJ-4030Ai)

- ⚠ Pour que l'imprimante et votre ordinateur ou adaptateur compatible Bluetooth puissent communiquer, vous devez tout d'abord relier l'imprimante à l'ordinateur ou à l'appareil portable au moyen d'un logiciel de gestion Bluetooth.

- Appuyez sur le bouton marche-arrêt et maintenez-le enfoncé pour allumer l'imprimante, puis appuyez sur le bouton Bluetooth.

- Utilisez votre logiciel de gestion Bluetooth pour détecter l'imprimante. La communication Bluetooth est à présent active.

### Connexion Wi-Fi (RJ-4040)

- ⚠ Pour que l'imprimante et votre point d'accès/routeur réseau puissent communiquer, vous devez tout d'abord installer le pilote de l'imprimante et l'outil de paramétrage d'imprimante.

- Appuyez sur le bouton marche-arrêt et maintenez-le enfoncé pour allumer l'imprimante, puis appuyez sur le bouton Wi-Fi. La communication Wi-Fi est à présent active.

Pour plus d'informations, consultez le Guide de l'utilisateur.

## Dépannage

<p><b>L'imprimante n'imprime pas, ou une erreur d'impression survient</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le câble est-il débranché? Vérifiez que le câble est connecté correctement.</li> <li>Le rouleau RD est-il installé correctement? Si ce n'est pas le cas, retirez le rouleau RD et réinstallez-le.</li> <li>La quantité de rouleau restante est-elle suffisante? Si ce n'est pas le cas, installez un nouveau rouleau RD.</li> <li>Le couvercle du logement du rouleau RD est-il ouvert? Vérifiez que le couvercle du logement du rouleau RD est bien fermé.</li> <li>Une erreur d'impression ou de transmission s'est-elle produite? Éteignez l'imprimante puis rallumez-la. Si le problème persiste, contactez le Service à la clientèle de Brother.</li> <li>Le guide du rouleau ne touche pas le côté du rouleau RD? Placez le guide du rouleau contre le côté du rouleau RD.</li> </ul> <p><b>Le voyant MARCHE-ARRÊT n'est pas allumé.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le cordon d'alimentation est-il branché correctement? Vérifiez que le cordon d'alimentation est bien branché. Si c'est le cas, tentez de le brancher sur une autre prise électrique.</li> <li>Si le voyant MARCHE-ARRÊT ne s'allume toujours pas, contactez le Service à la clientèle de Brother.</li> </ul>	<p><b>Les étiquettes imprimées présentent des traînées ou des caractères de mauvaise qualité, ou les étiquettes ne sont pas introduites correctement.</b></p> <p>La tête d'impression ou le rouleau sont-ils sales? Bien que la tête d'impression reste généralement propre dans des conditions d'utilisation normales, il se peut que des peluches ou de la saleté provenant du rouleau s'y collent. Si c'est le cas, nettoyez le rouleau.</p> <p><b>Une erreur de transmission de données se produit sur l'ordinateur.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Avez-vous sélectionné le bon port? Vérifiez que le bon port a bien été sélectionné.</li> <li>L'imprimante est-elle en mode de refroidissement (le voyant MARCHE-ARRÊT clignote en orange)? Attendez que le voyant cesse de clignoter, puis réessayez d'imprimer.</li> <li>Un autre utilisateur est-il en train d'imprimer par l'intermédiaire du réseau? Si vous tentez d'imprimer alors que d'autres utilisateurs impriment de grandes quantités de données, l'imprimante ne peut accepter votre travail d'impression qu'à la fin de l'impression en cours. Dans ce cas, relancez la tâche d'impression aussitôt que les autres sont terminées.</li> </ul>
---	---

<p><b>Les étiquettes se coincent ou ne sont pas éjectées correctement après l'impression.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Des saletés ou des peluches empêchent-elles la rotation du rouleau? Vérifiez que l'espace d'éjection des étiquettes n'est pas obstrué.</li> <li>Vérifiez que le rouleau RD est placé correctement. Pour ce faire, retirez-le puis remettez-le en place.</li> <li>Vérifiez que le couvercle du logement du rouleau RD est bien fermé.</li> </ul> <p><b>La qualité d'impression n'est pas satisfaisante.</b></p> <p>Des saletés ou des peluches empêchent-elles la rotation du rouleau? Nettoyez le rouleau.</p> <p><b>Les codes-barres imprimés sont illisibles.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Alignez l'étiquette sur la tête d'impression, comme illustré ci-dessous.</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>Fente de sortie des étiquettes</li> <li>Tête d'impression</li> <li>Sens d'impression recommandé</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>Certains types de scanners ne peuvent pas lire les codes-barres. Essayez avec un autre scanner.</li> <li>Lorsque vous imprimez des codes-barres, il est conseillé de régler [Qualité] dans la fenêtre des propriétés de l'imprimante, sur [Priorité à la qualité d'impression].</li> </ul> <p><b>Je veux réinitialiser l'imprimante ou supprimer les données transférées depuis l'ordinateur.</b></p> <p>Pour réinitialiser l'imprimante, procédez comme suit :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur le bouton marche-arrêt et maintenez-le enfoncé pour éteindre l'imprimante.</li> <li>Appuyez sur le bouton d'alimentation du papier et le bouton marche-arrêt et maintenez-les enfoncés jusqu'à ce que les voyants POWER, STATUS et BATTERY se mettent à clignoter en orange.</li> <li>Tout en appuyant sur le bouton marche-arrêt, appuyez 3 fois sur le bouton d'alimentation du papier.</li> <li>Relâchez le bouton marche-arrêt et le bouton d'alimentation du papier en même temps. Toutes les données transférées depuis l'ordinateur sont supprimées et les paramètres par défaut de l'imprimante sont rétablis.</li> </ol> <p><b>Je veux annuler le travail d'impression en cours.</b></p> <p>Assurez-vous que l'imprimante est sous tension, puis appuyez sur le bouton marche-arrêt.</p>	<p><b>Les erreurs de l'impression au moyen du câble USB, l'imprimante s'interrompt régulièrement puis reprend l'impression.</b></p> <p>L'imprimante est-elle configurée pour une impression séquentielle? Si c'est le cas, réglez le mode d'impression pour l'impression en mémoire tampon.</p> <p>Sous Windows Vista® / Windows Server® 2008 :</p> <p>Ouvrez les propriétés de l'imprimante depuis [Panneau de configuration] - [Matériel et audio] - [Imprimantes], puis cliquez sur le bouton [Options d'impression] dans l'onglet [Options générales]. Cliquez sur l'onglet [Autre] puis choisissez l'option [Après la réception d'une page de données].</p> <p>Sous Windows® 7 / Windows® 8 / Windows® 8.1 / Windows Server® 2008 R2 / Windows Server® 2012 / Windows Server® 2012 R2 :</p> <p>Ouvrez les propriétés de l'imprimante depuis [Périphériques et imprimantes], faites un clic droit sur l'imprimante dont vous voulez modifier les paramètres, puis choisissez [Options d'impression]. Choisissez l'option [Après la réception d'une page de données].</p> <p>Pour Windows® 10 :</p> <p>Ouvrez les propriétés de l'imprimante depuis le bouton Démarrer - [Paramètres] - [Périphériques et imprimantes], faites un clic droit sur l'imprimante dont vous voulez modifier les paramètres, puis choisissez [Options d'impression]. Choisissez l'option [Après la réception d'une page de données].</p> <p><b>Une erreur se produit lorsque le rouleau ne peut pas être introduit jusqu'au début de l'étiquette.</b></p> <p>Si une erreur d'introduction se produit, utilisez l'outil d'étiquetage personnalisé pour attribuer les bons paramètres de papier à l'imprimante.</p> <p><b>Le programme de l'ordinateur devrait être en train d'envoyer des données à l'imprimante, mais le voyant MARCHE-ARRÊT ne clignote pas en vert.</b></p> <p>Assurez-vous que le câble USB est connecté correctement et bien enfoncé. Essayez d'utiliser un autre câble USB.</p> <p>Que vous utilisez Bluetooth ou Wi-Fi, vérifiez que le voyant Bluetooth ou Wi-Fi est allumé en bleu. Si ce n'est pas le cas, contrôlez la connexion.</p>
---	---

<p><b>Les erreurs de l'impression au moyen du câble USB, l'imprimante s'interrompt régulièrement puis reprend l'impression.</b></p> <p>L'imprimante est-elle configurée pour une impression séquentielle? Si c'est le cas, réglez le mode d'impression pour l'impression en mémoire tampon.</p> <p>Sous Windows Vista® / Windows Server® 2008 :</p> <p>Ouvrez les propriétés de l'imprimante depuis [Panneau de configuration] - [Matériel et audio] - [Imprimantes], puis cliquez sur le bouton [Options d'impression] dans l'onglet [Options générales]. Cliquez sur l'onglet [Autre] puis choisissez l'option [Après la réception d'une page de données].</p> <p>Sous Windows® 7 / Windows® 8 / Windows® 8.1 / Windows Server® 2008 R2 / Windows Server® 2012 / Windows Server® 2012 R2 :</p> <p>Ouvrez les propriétés de l'imprimante depuis [Périphériques et imprimantes], faites un clic droit sur l'imprimante dont vous voulez modifier les paramètres, puis choisissez [Options d'impression]. Choisissez l'option [Après la réception d'une page de données].</p> <p>Pour Windows® 10 :</p> <p>Ouvrez les propriétés de l'imprimante depuis le bouton Démarrer - [Paramètres] - [Périphériques et imprimantes], faites un clic droit sur l'imprimante dont vous voulez modifier les paramètres, puis choisissez [Options d'impression]. Choisissez l'option [Après la réception d'une page de données].</p> <p><b>Une erreur se produit lorsque le rouleau ne peut pas être introduit jusqu'au début de l'étiquette.</b></p> <p>Si une erreur d'introduction se produit, utilisez l'outil d'étiquetage personnalisé pour attribuer les bons paramètres de papier à l'imprimante.</p> <p><b>Le programme de l'ordinateur devrait être en train d'envoyer des données à l'imprimante, mais le voyant MARCHE-ARRÊT ne clignote pas en vert.</b></p> <p>Assurez-vous que le câble USB est connecté correctement et bien enfoncé. Essayez d'utiliser un autre câble USB.</p> <p>Que vous utilisez Bluetooth ou Wi-Fi, vérifiez que le voyant Bluetooth ou Wi-Fi est allumé en bleu. Si ce n'est pas le cas, contrôlez la connexion.</p>
---

## Impression des paramètres de configuration de l'imprimante

Vous pouvez utiliser le bouton (alimentation) pour imprimer un rapport qui énumère les paramètres suivants de l'imprimante :

- Version du programme
- Historique d'utilisation de l'imprimante
- Impression pour essai en vue de repérer les points manquants
- Paramètres de configuration de l'utilitaire RJ
- Liste des données transférées
- Paramètres de configuration réseau
- Paramètres de configuration Wi-Fi

### Remarque

- Vous pouvez utiliser RJ l'utilitaire pour déterminer à l'avance quels éléments seront imprimés.
- Le nom du nœud est indiqué dans les paramètres de l'imprimante. Le nom de nœud par défaut est « BRWxxxxxxxxxxx ». (« xxxxxxxxxxxxxx » correspond à l'adresse MAC/Ethernet de votre imprimante.)

- Assurez-vous qu'un rouleau de 4 po (101,6 mm) de papier thermique est chargé dans l'appareil et que le couvercle du logement du rouleau RD est bien fermé.

- Allumez l'imprimante.

- Appuyez sur le bouton d'alimentation du papier et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant POWER (marche-arrêt) clignote en vert. Les paramètres sont imprimés.

### Remarque

- Pour imprimer les paramètres de l'imprimante, il est conseillé d'utiliser du papier thermique 4 po (101,6 mm).
- Cette opération peut aussi être effectuée à l'aide de l'utilitaire RJ.

Pour plus d'informations, consultez le Guide de l'utilisateur.